

LTK Beets

G 41

Maria Elisabeth

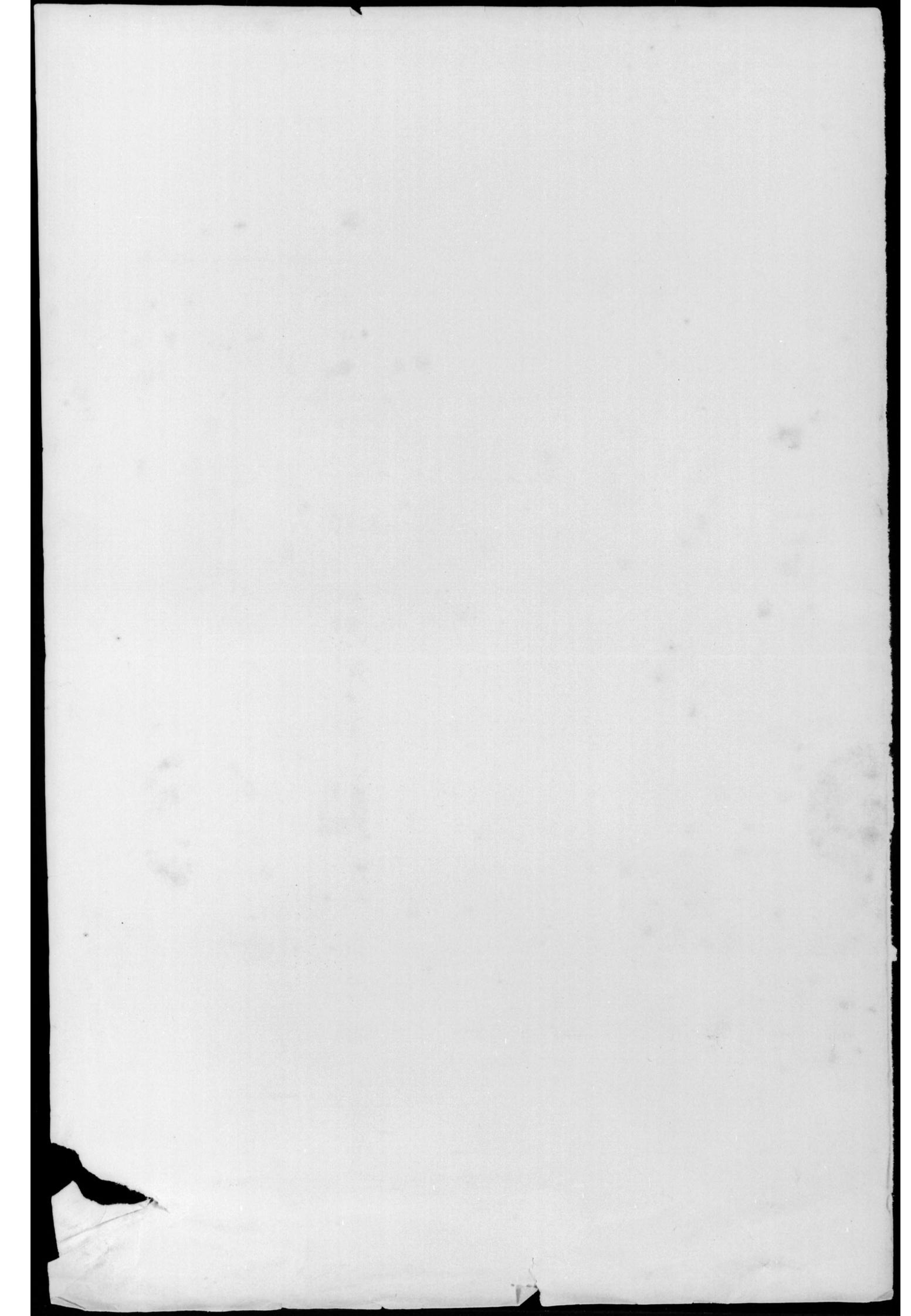
is genoemd naa Lea Groothoedew B.

geb. te Leeuwarden Oct. 1844.

ged. — — — 3 Nov. 1874. door haar Vader.



Brieven aan
haar Broeder.



brief

ik heb my voorgenomen
u & Myn Meester en
myn Moeder geen verdriet
te daen Daar ik u lief heb
ik noem my u Dochter
Maria
Heemstede 15 maart
1852

~~Wel Eerwaarde~~

~~Den Heem Nicolaas Bee~~

~~te Heemstede~~





Hemstede 1854 29 Mei

Lieve Mama

Gij zult zeker wel nieuwsgierig wezen om te weten hoe afweg het maken. Wij zijn zeer goed aangekomen. De reis is hoosoook goed gekomen, zij heeft geen koorts. Hoe gaat het met de broertjes en zusjes, en vooral met kleine Cornelis is hy in die tyd alweer gegroeit.

Begint kleine oogjes al te praten, zeker noch niet, gij moet het haer alle dag een beetje leeren zoodat als ik weerom haer wederie sy het kent

spyt het Jeannette niet
dat sy al die tyd niet
met ons kan spelen.

Vertelt u eens aan haar dat
hier een meisje is die een braand
oarer is als sy die Corneliehooft
sy breid ook reeds.

Wy leggen samen in een
goot bed en kunnen hier
even goed slapen als thuis.
Gy zult het zeker wel
druk hebben. Wy hebben
gisteren een heerlyke wandeling
gedaan.

Myneheer is vandaag weer
na Amsterdam.

De berekeningen van
de dag syn smorgens leuen
smidags eerst wat moegen

en dan weder spelen
geef voor my en voor hoo
husjes aan de kleine kindertje
en de groete aan Myneheer
en ole Tongens.

Na dag hier Mama
ik ben en blyf u begeleiden
Maria Elizabeth
Beets.

Driebergen Jan 1854.

Liere Mama

wij verlangen zeer na Papa
telkens als wij de wagentjes
zien die van de trogn komen
zien wij af wij in de verte
henoek zien aankomen

Maar liere Mamaatje ik spreke
er ook van dat ik na Papa
verlang maar ik verlang nu
u ook wel maar ik wist wel
dat u om kleine Cornelis
niet kon.

Hoe maakt u het de zussen
en -Cornelis, zijn zij ook goed
overgekomen? Is Cornelis al
gegroot?

Ik dank u onderbussen
wel voor het volle flacon
De klaken hadden gisteren
ook goed te gras in een veld

gij hebt goed gezorgd.

Hebt gy gisteren in Utrecht
ook zulk een buiigheid weder
gehad? IJy hebben gisteren hier
een stortregen, en nog als
een harde onweersbui gehad.

Complimenten van Herrouwe
dat Herrouwe gisteren het
pakje geheel in orde gevonden
heeft, maar dat er toen
de koffer uitgegrapt is gevonden
is, dat er vier paarkousen
van koos te weinig en een nacht
doek
te veel was.

Wel de groote van koosje
ook aan Basia van ons beiden.

ook busjes aan de kleintje

Pu dag lieve mama

ik ben u liefhebbende
dochtertje

Maria Elisabeth
Beets.



Leid 26 Juny 1854

Liere Mama

Hoe vaart gy en hoe maken
het Papa en de kindertjes.
Wy hebben gisteren Johanna
Sikema van twaalf tot
achte by ons gehad en hebben
den dag eer aangendaom doorgedragt
wy hebben eerst koffy geschenkt
toen zyn wy de ramen
in het Broedershuis handdoeken
gaan hopen en na het
eten hebben wy getoerd
het was is een zeer aardig
meisjeⁱⁿ wy kan zoa aardig
Piano spelen.

Hoeft Jeannette rededen
plezier gehad by de vrouw
van Boetselaar.

~~Tien~~ Hoeve als gy dondag
~~na de kerk gaat~~
moet gy eens vieren of gy
~~nes niet ziet~~ ik denk de
heele dag aan u
Mama ik zal u eens wat
vertellen,

My lieben ligt aan ledikant
om de popp Zoo laan gauw te
laten slapen en nu maalt
de kleine hond op de
heele tyd gebroede van
om er in te slapen.

U moet wel de complete
van Neef en nicht hebben
Duidag lieve Mama
ik noem my u lieffelste
A. Dochtertje
Maria Elizabeth
Beets

Lieve mama ik
heb vergeten te
zeggen dat wij niet
te Utrecht in de kerke
komen

Ede 1854 30 Junij

Lieve Niecesje

Koerwaart en allen die byaryn
ik ben wederom zeer wel
voort mij ik geloof dat het
maar een beetje van de sproor
was. ik had niets als toen
gy heen waart en my seodes
in huis waren, een beetje
hoofdpijn. hoe vaast
Cornelis is hy nog altyd
dik en frisch.

Mama da valles verkoopt
postpapier couvertjes labende

het lab kost zeven centen
mag ik daar dan een pyysje
van koopen het is voor
de zondelingen.

Liere Mama wat zat ik
gisteren aangenaam by Ga
te werken aan het voetbal

Nu dag liere Mama
ik moet uitscheiden
daar de doctor gezegd
heeft dat ik zoo veel
ik kan in de lucht
moest vliegen

ik ben nu leefhebbende
Mama

11⁶
Jany 1853.

Lieve moesje

Ik zal de pen maar ons opnemen en u schryven dat my zaturday heel goed aangebroken zyn alles is hier ver wel, de poppen waren wel ergens maar toch niet bestig we ate by merrons habeck een bote stam met den erijc en sla met aardappelen, ik slaperd op de bedsteeboet, zeer gerust.

Wg ladden gisteren een zeer gaangename dag, wante

Nu dag Moeder gy
moet de compleinen ten
heffen van baker,
doe de groete aan
aan allen van ure
Maria

musw 1855

19 juny 1855

Lieve Moeder

Ik wil u weer eens
schryven daar
Grootmama ook schryf.
wy zyn gisteren middag
na Tante net gewandeld
waar wy karkdeelgedron-
ken en kaneelkoeken
gegeten hebben.

Eh visje word al
dikker en dikker?
Tante Beth vertrekt

vandaag van hier.
wy waren heel bly
met uwen brief, Heeft
gouvernante Niedonzen
ontrangen. op enpaar is Agnes nog 200
na zyn al dekousen aardig, is cornelis
gemaakt. Wy naayen nog 200 lekker.
nu by tante koos voor ieder onzer poppen
een wit spender en een paarsche neteldaken
rok. wat zullen zy netjeszyn wy hebben

reeds een chemiset ook
voor hen gemaakt.
Hoe maakt het
myn lerend kind
is zy nog 200 confus.
Is Agnes nog 200
lekker.
Hoe maakt het vrouw
Nica vestel haare
eens dat groot mama
al onse chemisetten
gemaaid heeft.

en neteldoeken rokken.
Grootmoeder en wy
allen zijn heel wel
men is druk bezig
aan het opschomelen
van een wieg en leidtang
ik verpleng er my op
w en de zusjes eens
neder te zien. ^{en groot}
moeder van da het zeer
aardig ons allen te
log even te hebben.
ik heb by ongeluk
op het verkeerde blad gescreven
maar ^{zy} zult het wel vinden. groet se
allen voor my engelou
^{my} lieftie dochterje
Maria.

26 juny 1855

8.

Lieve Moesje

Uwe Maria neemt de penman
weer ons op om u te schryven
dat ^{zy} heel wel is.

Grootmama is vrydag
na Haile gevandeld
ens het is haar best bekomen.
Chrisje groet goed, mogen
komt tante net met haar
hier, en dan gaat de
eerste visites in de stad
doen, en dan moeten
wy met tante koos en
Chrisje na mevrouw enthou
en mevrouw vlaevakgan

Aan
Aan my se moeder

wat zal dat aardig zijn
dingdag gaan wy
tweeën by, tante net een
dagje passeeren.
wy hebben hier twee
nieuwe kennisse gemaakt
Heetje hogendops en marieke
Immink. Hierouwe Hogendops
verzoekt u vele groete,
wy hebben dan nu jst hier.
weet gy nog niet hy
wie wy zullen toegren
als wy hier van datt
gaant oek open ayn
rot moar niet netjes
met haer witte spencer.

J.
Haarlem 22 July 1855

Lieve Moeder

Te lang schreef ik u niet
ans, maar het is een uitje
waarin Francisca en Doutje
na school en Marie na
tante Leune is.

Gisteren hebben we
Cornelis van Egmond
gezien, het is een snip
en dat, en beeldig, in
een woord een heerlijk
kind. Wij hebben hier
dolle pret, by domine
Gewin had ik ons red
plezier. Mijn Anna Maria

Herrinne St. Beets
P.C. van Gronoort
aasteryk by
Oudekraan

is zeer wel, hoe maakt
het myn Jeannette,
ik hoop dat sy niet al
te ondeugend is, ik mag
ik nu my nichtje
en kleinkind en hoop
dat ook sy wel zyn.
Wey zyn gisteren na
Zandvoord geweest en
hebben de zon heetlyk
zien vandaar wyl gingen
alleen in een barouchet
maar om Janne en
tante Pico gingen
in een open wagentje,
waar ik en Matje Bahr

met hen in zyn ~~vergadering~~
stond vindt het heetlyk
by ons te wonen ~~lozen~~
Om Bahr is vandaag ~~gegaan~~
na Amsterdam weggaan
van avond na baken ~~de~~
ot de anderen gevraagd
mijn van Noordwijk
De brokhausen waren
ry goed. wyl brokhausen
dagen de meisjes ~~gaan~~
Kent u by geval ~~een~~
doen weet gy wel dat
als my ~~wij~~ by haad ~~gaan~~
men altijd aan ~~gaan~~
raakt en daardoor ~~is~~ gebukt
geworden en ik niet mitreden.

Den Bleuwe 24 July 1856

Lieve Papa!

ik wil beginnen met u te
veggen dat alles hier wel
is. myn oog is heel enaal
beter, en der moeder van de
jager is ook weer wat beter.
gisteren deden wij een grote toer
per har waarvan koos u
verder sal verhalen.
Na dat gy weg rydt begint het
mooje weer te komen.

Gisteren kregen my toen sy
van onsen red thuis bisschen
een lange brief van Tonk koos
dere dedens veel plezier, en
wy lazen hem spoedig, omdat
wy nu red mochten. Myntcher
van Dielen kreeg eergisteren

een brief van Utrecht om overte
komen, maar hy schrijft het
af omdat Myn heer en Mervoor
singendonec niet hare dochters
en vrouw Baot heden hier
kennen.

Er sijn soveel muggen dat
hy ter my dingsdag wond
op het balkon theeschenken
voiles aan moesten doen
Constana doet me allerlei soort
van diertjes na, geiten
herten, honden, verhens en
ried moy altyd de broejes maar
het komt tegenwoordig
nooit meer zoo als sy segt.
Gisteren troffen we keetje van
dasschen de jansberg en een
andere lery dat reer small
maar reer lewend stroomde,
ik had een flasje by my

waarin ik wat waterputte
dat heelijk frisch en koel
was. en waarvan ik een keetje
medenaan meer voor de was
was het oden nacht roodding
laam geworden dat ik het
van morgen weg hebgegooid.
Maar nu hoor Papa moet ik
eindigen daar het tien uur is
en ik dus moet gaan vertalen
want Anna komt ook al
boven by my zitter doe vele
groot aan die familie van
Palant voor my aan oure jongens
en vooral ook aan Janje van
Palant en geloof my wie u
teederliefk. vaste Doktor.

Nu lieve Papa moet ik
eindigen na aan alle wel
groete verrocht te hebben.
en my noemende uit Maryje

Den Bleuel 30 July 1856

Lieve Vader!

ik hoop dat gij dese in gezond
heid zult ontvangen ik ben
heel gezond en gij zult en
gij zult uit de brief van
Moois wel merken dat zij, ho
ook is. Mijnheer van Dielen
is weer na Utrecht gij
zult hem daar wel eens zien
en dan hem reggen met
wat voor gelegenheid wou
komt halen, en als u het
in't gehad niet doet dan
wel Mijnheer loop ik liek
wel belasten ^{met} ons thuis
te brengen.

My zijn verleden maandag
al heel vroeg namelijk
half acht naar Nijmegen
gegaan toen Mynheer na
Utrecht ging om hem zo
ver weg weg te brengen.
Deden in Nijmegen goedchap
pen, wandelde daarna op
het hof en dronken bij tante
Soso Beth Scoffy, maar ook
Grootvader Breets Mette Marie
Bohn en Anna Thöne was
die nu te bielegsyn, Grootvader
was heel aardig en vertelde
van het feest te Haarlem,
ik vond het zo aardig

Wij gaan van midden na Beek
zyden en wandelen dan daar
de hoop daar red plukker
te hebben en voor al omdat ik
weet dat u daar op de
bergen vlorekker wel
red geloopen hebt.

De veld is nog altijd even
lui, en koppig, het graas
is zeer vliegen als bij
maar hups grast reer jolig.
Ik sal de jongens van mij
eens schrijven om voorval
op, nog eens aan tante
Nora, regt in haer dat
dens als niet u heeft.

Vrydag 31 July 1851

Waarde Vader.

Na u eerst naar ons gezondheid en na die van de huusgenooten gevraagd te hebben kan ik u overtuigen van ons gezondheid grootmoeder heeft nog wel pyn maar is lang zo stijf niet meer. Daar sal ik u eens wat van onze reis verhalen, dinsdag ten half twaalf werden wij by tante trijn in huis gebragt en was Bohn spruit met ons afom de volgende ochtend oftetallen om na de diligens te gaan, door de somerdiensten echter was ook het vertrek

Hilversum: Heugel: Hau
J. J. Bets
Med. Med.
Utrecht.

Den Muz

Ms. B. 1. 1. 10.
2857



der diligence om half 10 en plaats tante met wauw my niet ~~de doot~~
van 10 ure om uit dit niet derige meijes van dese ~~leutte~~
en dus kwamen wy te laat speelde, wy werden weer niet
en moesten te haerlem ~~lyren~~ het syting afgehaald en kwamen
tot vijf ure, ten vijf ure reden ten half 10 thuis. Merten
my echter niet de diligence weg ker soolyk ik geloof dat ~~hy~~
en kwamen ten acht uur heerschlik een buitenleventje wel
ons reijje in de diligence was nog en nu gant hy ~~maan-~~
aardig doch een weinig ver-^{dag} op reis gisteren vong hy
welk ook voor eenige dagen met Piet een vry grootes ~~reij~~
ik geloof dat ry morgen sloe is het niet myn enghelach
van hier vertrekt gisteren Theodorus niet men al tijdes
avond syn my met een splinter dorponen en is my ingroo-
niue rytting van oom Kees Anorrig. Elk hoog dat ik ~~da~~
afgehaald (namelyk de gehale ~~een~~ vervelende brief schryp
familie behalve groottamad ~~maer~~ daer valt nog niet
ry stappen by oom Kees of van alle de huusgenooten ~~da~~ alle
en Zoo ging met my naar ~~de huusgenooten overwocht te helde~~
~~in oock aan de dienstdoelen~~

Lieve beste Vader!

Daar er soo straks ook een brief
van Dirk vertrekt neem ik dese
gelegenheid waarom u ook een
woordje te schryven.

om u te reggen dat ik volko-
men gezond ben en niet wei-
nig verlangende om uw te
zien; ik hoop dat dit spoedig
gebeuren zal.

Mevrouw Sludiv is onaftrekkelijk
lief voor ons en doet my ge-
dureig aan myne lieve Mama
denken, o dat doet my zulk
een genoegen.

sy deed ons al veel van Rot-
terdam zien als de diergaarde
het park, en ook haorden
wy woensdag het orgelconcert
in de grote kerk.

Dit alles echter verhindert

niet dat ik veel om u alle denk en zeer nieuwsgierig ben om te weten hoe of het myne familie in strecht gaat; hoe gansch anders is dit uitstapje als verleden jaar, en hoe anders sal het thuiskomen wesen.

Gisteren was juffrouw Kie met Dick hier, en beiden gaden my daarheen. O hoe lief syn die menschen toch voor ons, welke eene liefde bewijzen sy ons om de wil onser moeder. Iedereen is lief voor ons, gisteren sag en my baas de triest en byne vrouw nog wat waren die aangehaan, toen spraken wij nog zoo over Mama o ik spreek zoo graag over hoor, maar na de dood van myn lieven oudeste broeder heb ik niemand on myn hart zoo eens aan te openen o wat mis its veel aan hem,

schryft u meens gauw ik kryg zoog graag een brief van u, en ik kryg er zoog weinig, hoe heerlyk val het syn als u dinsdag komt segt u eens aan gemaakte dat ik haer eens op een andere tyd schryf nu krygt sy een brief van Noos, dus de kinderen eens hartelyk van mij in vooral ook Cornelis gewoon de juffrouw en alle huusgenoten en gelooft my uw teederhebbend oualste dochterte

P.S: vergeef myn slordig schryf en denk dikwyls aan haardie steeds om u denkt Vaarwel!

D
16 July 58.

Lieve Pader.

hoewel u dingsdag door Dirk mondeling tyding krygt, gebruik ik toch myn sondag middag om u het en
en ander te melden.

Dirk lydt aan hiespyn, rydag en he-
den, doch is gisteren met ons mede
geweest naar den Blaag, wy hadden
een heerlyke dag, Mynheer Jan Pollen-
hoven, zuf Kie, Jan en Dirk Bludig
Mynheer van Stolk en de 3 Beets
waren van de party. Wy sagen het
Maurits huis; en daarna berochten
wy Tante Kee die ons vele groeten aan
a heeft opgedragen; vom beugon was try-
wel en de kleine Anton een aardige
jongen; nadat wy daar geweest wa-
ren gingen wy naar het Blaag sche-
bosch; en deden daar een grote wan-
deling; mynheer van Stolk die een ooge
bliek weg geweest was kwam met een
tytig terug, en wy reden naar Sche-
veningen, waar wy dinenderen, wandel-

den en thee dronken; ook zagen sommige van het geselschap waaronder ook ik en wijschaspink van binnen, het zeg er armoedig uit, toch waren de negen personen die in bulk een klein bestek wonden eer vrolyk en heel opgewonden over de eet dat er roval sij het voerden sylo hi aan voor kwamen, tegenacht uur reden wy weer naar den slay, en kwamen ten halftweure gezond en wel te Rotterdam aan, waar wy aanstonds kennis maakten met mevrouw Sara Sludig welke weder thuis gekomen was.

In tusschen syn myne gedachten soor hengt met de geuegens van gisteren dat ik de huisselyke kring hier en te Utrecht vergeten soal, dat wil reggen ik moet u nog zeggen dat Johanna opschouw daag veel beter wog altyd te bed ligt, en u te verroeken de gaprouw

te zeggen dat wy om het goed dat is om een papiertje heb geschreven eigen lyk eer verlegen syn en het dus ghe ne sov goedig mogelyk breger. Het is hier heden bulk en wind dat de schoorsteen van tot dat is gevallen en er op de ringel reeds tree boom entworteld syn.

De geheele familie en vooral mevrouw Sara, en koos doen a vele groeten en uw dochtertje Maria omhelst en gedachte; en nu de groete thij verrocht te hebben segt syn
Haarwel!

Zondag 25 July 1858.

Frydag 9 Sept 1859.

Lieve beste Vader!

Volgens myne belofte berigt ik u
onzer aller welstand, en meld
u, eer ik het verget, dat de brief
uit Amsterdam gekomen is.

Wij hebben natuurlyk stille dagen,
en zijn met verlangen den aan
staenden Maandag-avond te ge
moet.

Het heeft hier al die dagen geregend,
wel maar by buien, maar men kan
toch op het weer geen staat maken,
ik hoop voor u dat u het in Heiloo
beter treft.

Wilt u tanke ^{voor my} feliciteeren met
de voorbygane verjaardag van de
kleine Aleide, ik hoop dat lieve
kind nog al wel gevonden heeft.
Dirk gaat morgen naar Eden, en
wij trouwen dus denkelyk eenen verre
linden zondag hebben maar
dat zal de maandag en dinsdag
wel weer vergoeden.

De vrouw regt dat u nog een
briefje zal schryven, met welke

kein wy u maandag te verwachten
hebben, wilt u dan zoo goed zyn
om ook te schryven, of u aan de
spoor een mijlante wilt hebben of
niet. Wy gaan morgen niet naar
Kerrouant-sic omdat er familie
overkomt, dat is alweer een kleine
stelling.

Nu lieve beste vader moet ik eindigen
na u en de lieve Tante van
de vrouw en al de kinderen,
duizenden complimenten te hebben
toegeronden, groet ik de geheele fa-
milie van my en dus de lieve
kinderen hartelijk van my en gelof
my uwe u liefhebbende

Maria.

P.S.

Dese brief is misschien niet de
moeste waard om maar te lezen
te gaan, maar ik hou toch waar-
lyk niet weten wat meer te schry-
ven.

Dese twee brieven worden door de
vrouw de belangrijkste geacht
verder is er nog een die ik denk
dat van den rger Lubbrandt is
en ~~een~~ andere die te groot is
om te beschrijven

1.

• ~~Wij zijn alle drie moeders,~~
• ~~Maar wij zijn niet meer,~~

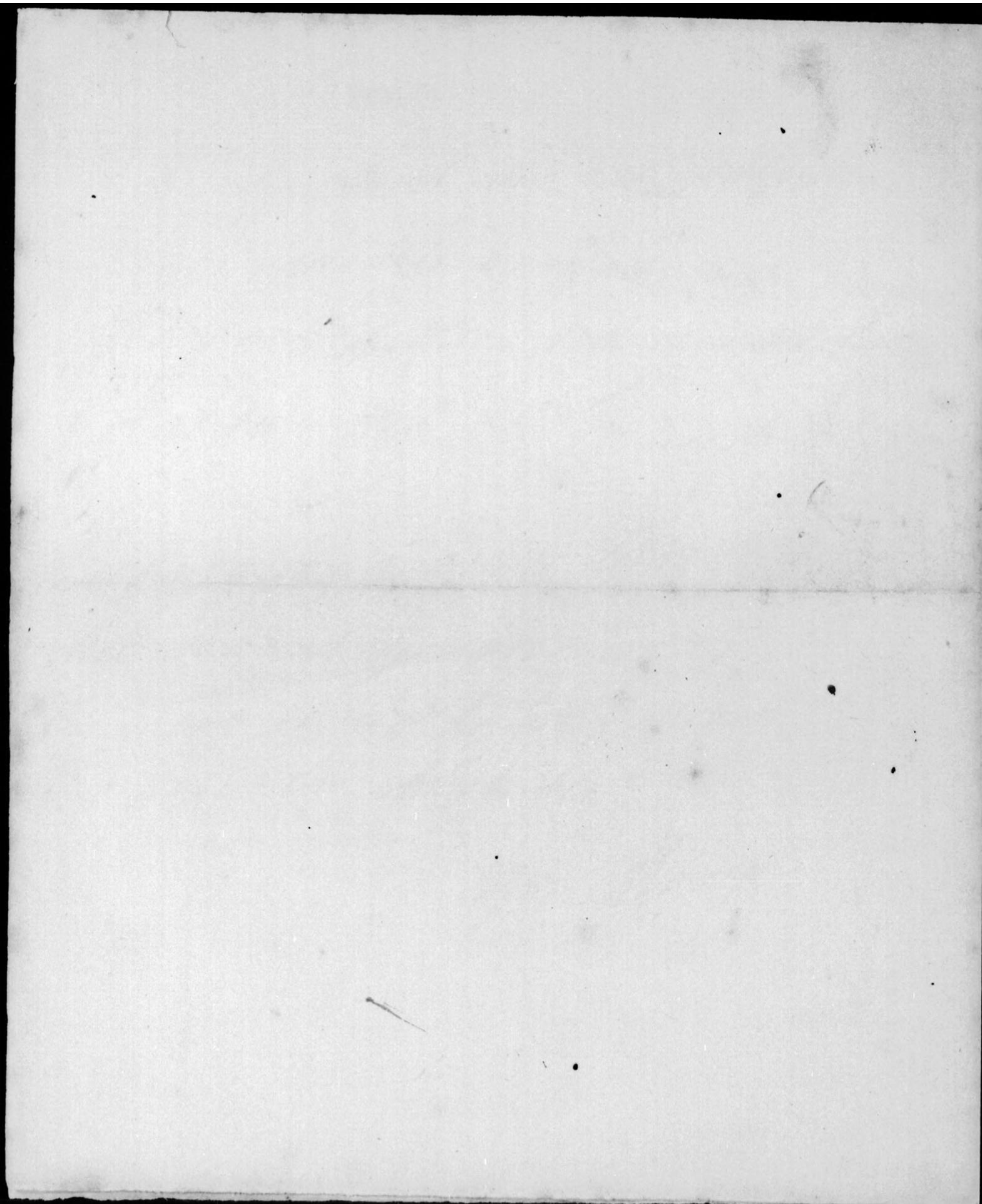
Heere vader ik wil u tonen,
Op dee z' heugelyken dag,
Hoe ik in myne kindschen jaren,
Versjes voor u maken mag.

Weder is een jaar verloopen,
Op uw een en veertigst jaar,
Ziet gy al uw kinderen spelen,
Zonen, en dochters bij elkaer:

Kintje werd van ons gescheiden,
Kintje vader is by God,
Moog ook dit ons deel eens worden,
t'was dan wel ons zaligst lot.

Lief nog lang mijn lieve vader;
Met mamaatje aan uw zij;
Moog ik uw hulpe wezen,
Uw bedienen volyk bly.

Mme Maria



Op de thuiskomst
van ons allen

al de kindren vanden heer ^{Baas}
die heden zich verkeerde

yt nooit nog soe gelukkig gewest
van flydschayden van verkeerde

lens gynget sy van elkaer

deen hien en d'andere daer
de een bleef te Heremster

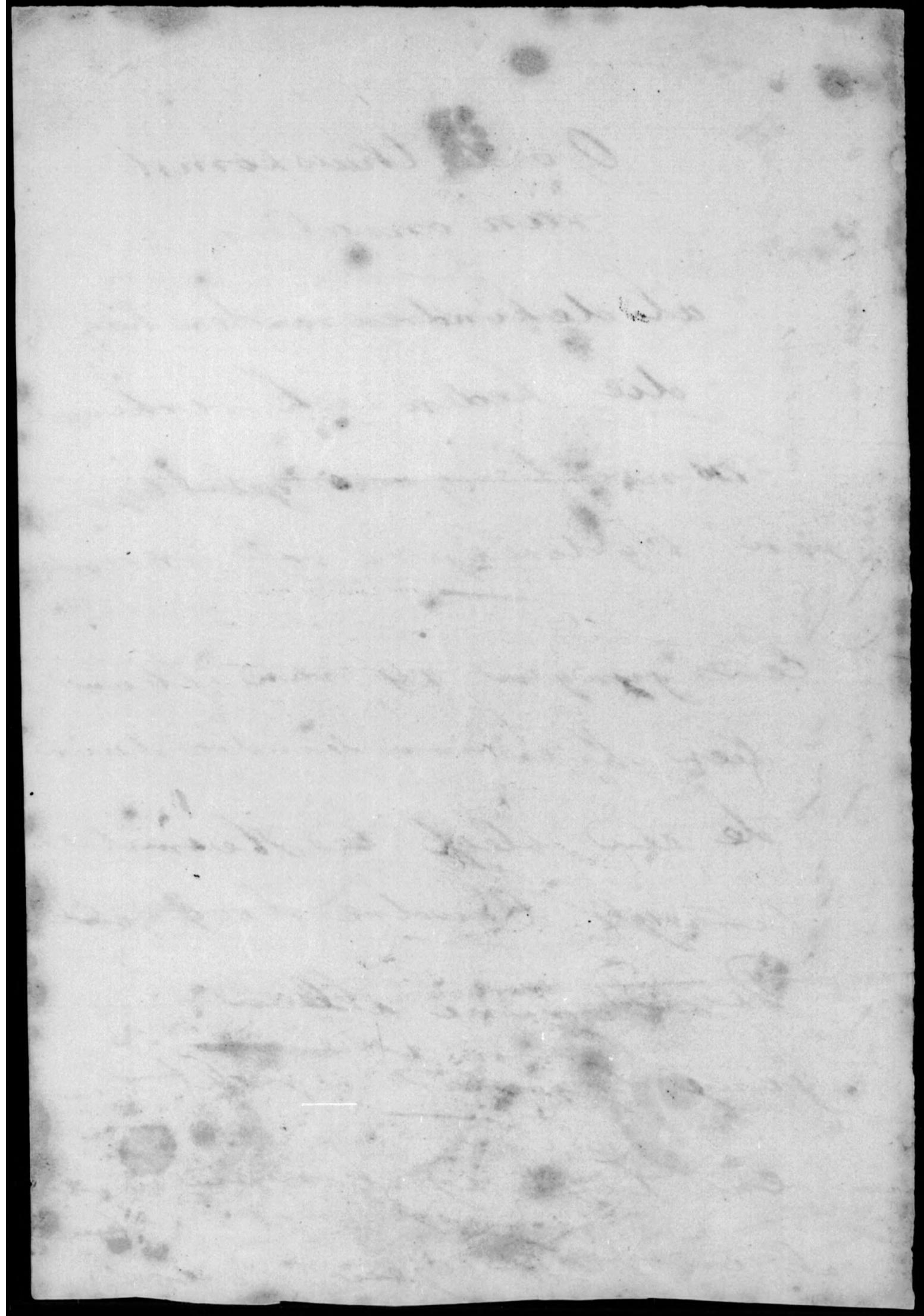
terugt Nawolre sloeg nae

De Domine alleen

ging te Utrecht heen

en taen sy koudermen

al in ^{thans} hys eige ^{huis}



Ma mère sur la route
Comment ne pas admirer ma mère,
Toujours je courre tant
De soins à
Qui comme un ange
-je t'édifie
Pour voir sans cesse
à mes besoins?

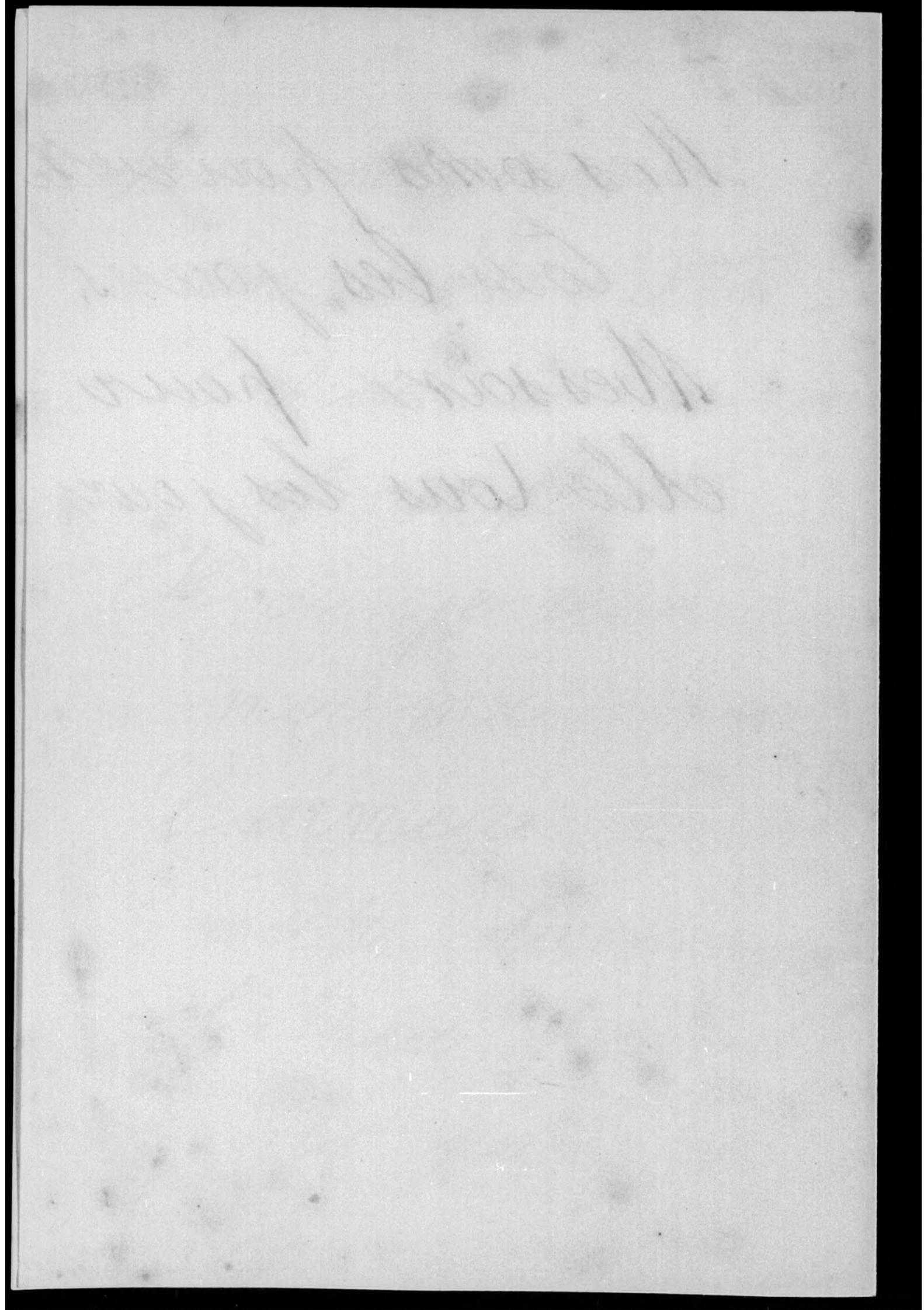
Si quelque songe,
Dans ma couche
Empêche mon repos.
la nuit,
Je sens sa main,
Je sens sa bouche
C'est elle, et ma
frayeur s'enfuit.
Mes mains froides malax
pour sa tendresse

D'envirrement des su-
jets Je pleure,
Et dans ses yeux
sa tendre irren-
Parait quand passent
mes soulevois.
Parfois il sem-
ble qu'elle rire,
Fixant au ciel
son doux regard

Pour moi, sans toutefois
un voeu s'élève,
A Dieu son maître,
son rempart.

Oh! oui, je veux ai-
mer ma mère,
L'aimer beaucoup,
Auprès l'aimer toujours
A Dieu pour elle
ma prière.

Messons pour elle
tous les jours,
Messons pour
elle tous les jours.



Hyn lieve Agnes als ik van de
ik vind het oock geen brief
maarolyk niet hougg vondlik
zoet van u u staet
dat gy my opdag
nog niet gehoor hieve Agnes
hebt nu moet ik ben o
ikzelf ide liefhebber
yen maar tante Maria
heer opmerken

Mademoiselle
Mademoiselle
R beets

941/5

Lie Mary W.



Nicolas Ploss.

Met des verreijken. 6.

Hoe ver gij over Lee en baren
Ook Kijker duikt door des brug.
Gij kunt niet tot ons Vaders huys,
Niet tot in onde harten staen;
Maar dor gij't koudt, gij't koudt
Het geen gij' zender dat wel
Dat niemand over ^{west} vergieht.

8 October 1880.

=



c. Maria.

John. Susanna Sig.

1856. March
2

